

མི་ལ་རས་པའི་གསོལ་འདེབས།

Prayer of Milarepa

米拉日巴尊者祈禱文

ཕྱི་བཙུན་མི་ལ་རས་པའི་གསོལ་འདེབས།

米拉日巴尊者祈禱文

བྱང་ཕྱོགས་མུན་པའི་སྒྲག་རུམ་ན།

JANG CHOG.MUN PAI.MAG RUM NA.

江秋 木貝 芒任拿

北方極度黑暗處

།གངས་ལ་ཉི་མ་ཤར་འདྲ་བའི།

GANG LA.NYI MA.SHAR DHRA WAI.

剛拉 尼瑪 夏扎威

猶如陽光照雪山

།ཐོས་པ་དགའ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི།

THOE PA.GA SHE.JA WA YI.

託巴 加謝 雜哇依

名號聞喜之大士

།སྦྱིས་བུ་དེ་ལ་གུས་ཕྱག་འཚལ།

KYIE WU.DE LA.GUE CHAG TSAL.

及喔 喋拉 固擦查

我於尊前敬頂禮

སྟོན་འདི་ནི་པཎ་ཆེན་རྒྱ་འཛིན་གསུང་ངོ།

那諾祖師造此頌

བྱང་ཕྱོགས་རྒྱུད་དུ་སྐྱུ་འབྱུངས་ཤིང་།

JANG CHOG.GYUD DU.KU CHRUNG SHING.

江秋 究度 古充幸

生於北方區域間

།འཇིག་རྟེན་སྦྱོན་གྱིས་མ་གོས་པར།

JIG TEN.KYON GYIE.MA GOE PAR.

基殿 瓊即 瑪過帕

不受俗世所污染

།དཀར་བ་སྤྱད་པའི་ངོ་མཚར་ཅན།

KA WA.CHED PA.LNGO TSAR CHEN.

嘎哇 杰貝 喔贊淺

稀有艱苦修行者

།མི་ལ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

MI LA.CHOG LA.SOL WA DEB.

米拉 秋拉 梭哇喋

祈禱勝者米拉尊

།བདེ་ཆེན་བརྗོད་མིད་རོ་ཡིས་སྦྱོས།

DE CHEN.JOD MED.RO YIE NYOE.

喋淺 佐美 若依女

沈醉無言大受樂

།སྤྱིད་གསུམ་དག་པའི་ཕྱག་རྒྱས་བཅེངས།

SID SUM.DAG PAI.CHAG GYE CHING.

夕宋 達別 擦界景

結合三界清淨印

།བསྐྱེད་བཞུའི་ལམ་ནས་ལྷན་ཅིག་སྦྱིས།

SEG SHU.LAM NE.LHEN CHIG KYE.

色樹 郎涅 倫紀及

燒融道上俱生覺

མི་ལ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

MI LA.CHOG LA.SOL WA DEB.

米拉 秋拉 梭哇喋

祈禱勝者米拉尊

རགས་སྒྲང་ཕྱ་ཐིག་ཟབ་མོར་བསྟེན།

RAG NANG.CHRA THIG.SAB MOR TEN.

讓朗 恰天 薩默殿

依用粗相深明點

ཕྱ་སྟོང་བདག་བྱིན་བརྒྱབ་པར་མཛད།

CHRA NYONG.DAG JIN.LAB PAR ZED.

恰女 達欽 拉帕息

賜我精覺五加持

གསང་བའི་དགྱིལ་འཁོར་རིགས་ཀྱི་བདག་

SANG WAI.KYIL KHOR.RIG KYI DAG.

桑威 今闊 日即達

秘密壇城部之主

མི་ལ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

MI LA.CHOG LA.SOL WA DEB.

米拉 秋拉 梭哇喋

祈禱勝者米拉尊

འཇམ་མེད་གཙོ་མོར་ས་བོན་བཀྲོལ།

ZAG MED.TSO MOR.SA BON TROL.

咋美 作摩 薩播卓

無漏種子戲尊母

།སྲིད་བདག་ལམ་དུ་སྟིང་རྗེས་ལེན།

SID DAG.LAM DU.NYING JE LEN.

夕達 郎度 你傑列

慈悲攝受有界道

།རུས་པ་དྲག་པོའི་སྐྱར་བཞེངས་པ།

NUE PA.DHRAG POI.KUR SHENG PA.

努巴 張波 古興巴

化現大力忿怒相

།མི་ལ་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

MI LA.CHOG LA.SOL WA DEB.

米拉 秋拉 梭哇喋

祈禱勝者米拉尊

།བདག་ཁྱད་འཁོར་བ་མི་སྟོང་ཞིང་།

DAG KYANG.KHOR WA.MI PONG SHIG.

達江 闊哇 米邦些

願我不捨輪迴苦

།སྤང་འདས་ཞི་བར་མི་འཇུག་སྟེ།

NYANG DE.SHI WAR.MI JUG TE.

釀喋 西哇 米祝喋

不入涅槃之寂滅

།མཁའ་སྟོན་དབང་ཕྱག་མི་ལ་ཡི།

KHA CHOD.WANG CHUG.MI LA YI.

康卻 旺初 米拉依

米拉尊者之殊勝

མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག།

CHOG GI.NGOE DHRUB.DHRUB GYUR CHIG.

秋給 哦竹 竹久吉

空行自在我成就



www.kagyulibrary.hk